

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: stankostka@cogeco.ca

www.stankostka.ca



Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

fr.michal.cr@gmail.com

Pomoc Duszpasterska / Pastoral Assistance

s. Zofia Dyczko, M.Ch.R.

s. Dominika Kawalec, M.Ch.R.

siostryhamilton@gmail.com

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 18:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: additionally, Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 9:00 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.*

*First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest nagle, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Wtorek – Piątek / Tuesday - Friday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 8:30 – 8:50 oraz/and 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 12:45 PL

Formularz rejestracyjny znajduje się na stronie
internetowej parafialnej. Prosimy zgłaszać się
telefonicznie do kancelarii.

4th Sunday of the month 9:30am EN

The registration form for baptisms is found on the
parish website. Please contact the Parish Office to
book a date.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ksiądz proboszcz lub jedna z Sióstr z chęcią
odpowiedzą na Twoje pytania i pomogą Ci
w rozeznaniu powołania.

Więcej informacji na naszej stronie.

Our pastor or one of the Sisters will be more than
happy to speak with you, answer any of your
questions and accompany you in your discernment.
More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii *przed* Mszą.

Available – upon request *prior* to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.
Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków.

Pamiętajmy o naszym kościele w testamentach.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm.

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 22. sierpnia**

18:30 † Czesław Zieliński [rodzina]

Wtorek, 23. sierpnia7:30 O beatyfikację założyciela Zmartwychwstańców
Bogdana Jańskiego**Środa, 24. sierpnia** św. Bartłomieja, apostoła

7:30 † Józef Misiński [rodzina]

18:30

† Andrzej Bartoszek [brat z rodziną]

† Halina Sawicka w 1. rocznicę śmierci [przyjaciele]

† Józef Góra w 15. rocznicę śmierci [syn Stan Góra]

† Arkadiusz Kurp w 2. rocznicę śmierci [Beata i Gosia]

† Stanisław Kiziuk [kuzynka]

† Maria Pasionek [W. Żaczek]

† Stefan Jakubowicz [wnuczek]

† Janina Rzeszótka [córka z rodziną]

† Janina Laskawczuk [M. Grelik]

†† Helena i Władysław Mocyk [córki]

†† Sławomir Zapora w 2. rocznicę śmierci i Aleksander
Zapora [rodzina]

†† Kazimierz i Helen Dudziński oraz Ann Connolly [rodzina]

†† Adolf i Michalina Stokłosa, Marianna i Władysław
Cieślak oraz Agnieszka i Wojciech Nawrocy [rodzina Stokłosów]

†† z rodziny Malec, Gilas, Furmaga i Małek [rodzina Gałus]

†† z rodziny Obrzut, Trefler i Fullhase [rodzina Charczuk]

O bł. Boże dla córki Eli [mama]

O bł. Boże i umocnienie wiary dla Adama [mama z rodziną]

O bł. Boże dla Joanny i Roberta Lamot w 10. rocznicę
ślubu oraz dla ich dzieci [rodzice i siostra z rodziną]O zdrowie i bł. Boże dla Lilii i Jerzego Korona
w 40. rocznicę ślubu

O powrót do zdrowia dla Piotra [Grażyna]

Czwartek, 25. sierpnia

7:30 †† Maria i Andrzej Struski [córka Wieleba]

Piątek, 26. sierpnia

7:30 O bł. Boże dla całej rodziny [Elżbieta]

18:30 † Stanisław Kalinowski w 1. rocznicę śmierci [rodzina]

Sobota, 27. sierpnia

9:00 † Bronisław Dąbek [żona i dzieci]

12:00 ŚLUB: Michał BLANGIEWICZ – Monika SMUCZAK

14:00 ŚLUB: Nigel SAMAROO – Gabriela BRAGUES

Liturgia Niedzieli: XXII Niedziela Zwykła

17:00 Missa Pro Populo

Niedziela, 28. sierpnia

8:00 † Bogusław Jędrzejewicz [żona z synem]

9:30 †† Peter Sudak and Mary Anne Petrone [D. Sudak]

11:00 Dziękczynno-błagalna dla Anny i Sylewstra Mróz
z dziećmi

PIKNIK PARAFIALNY – MSZA POŁOWA

14:00 O bł. Boże dla dzieci, które obchodzą 1. rocznicę
Komunii Świętej

(Camp Marydale – nie ma Mszy św. w kościele o godz. 12:45)

Słowo na Niedziele...

Kontekst dzisiejszej Ewangelii jest niezwykle ważny. Oto nauka o sprawiedliwości Bożej wygłoszona zostaje w drodze do Jerozolimy, to znaczy w momencie, w którym Jezus całą swoją postawą udowadnia, że ów sąd, na który czekamy, Boży sąd, dokonuje się w drodze, krok po kroku. Wynik tego sądu zależy od najdrobniejszych gestów, tak jak dojście do celu zależy od najmniejszych kroków. Wydaje nam się, że Bóg oceniać będzie z dystansu, patrząc na cel, który osiągnęliśmy lub nie, tymczasem Bóg ocenia to, co małe. Nie pyta, czy słuchaliśmy Jego nauczania i czy zasiadaliśmy z Nim przy stole. Pyta o to, czy nie dopuszczaliśmy się niesprawiedliwości, a więc czy nie poskąpiliśmy tym, którzy mają mniej od nas. To te małe gesty, jak małe kroki, zwykła codzienna dobroć, troska o innych, małe gesty miłości, będą przeważały na sądzie ostatecznym na naszą korzyść lub przeciwko nam. W tej pielgrzymce bowiem liczy się każdy najmniejszy krok.

Pragniemy poinformować, że **intencje zbiorowe** śródownych Mszy wieczornych **są zajęte do końca września**. Pozostały tylko pojedyncze miejsca na intencje „nagle” – śmierć lub chorobę w rodzinie. Zachęcamy, by zamawiać Msze święte „misyjne” odprawiane przez naszych księży w Afryce i Brazylii, lub wstrzymać się z zamawianiem intencji śródownych do jesieni. Z góry dziękujemy za wyrozumiałość.

We would like to inform you that due to the large number of Mass intentions being requested, we will be accepting **only “urgent” intentions from now until the end of September**. All non-urgent intentions (such as anniversary Masses for the deceased) can be booked for October onwards. We encourage you to request intentions that will be sent to the Resurrectionist Missions. We thank you for your understanding and co-operation.

Zmiana godziny Mszy świętych

Od soboty - 4. czerwca zmieniły się na stałe godziny dwóch Mszy świętych: **msza poniedziałkowa** odprawiana jest wieczorem **o g. 18:30** (zamiast 7:30 rano), natomiast **poranna msza sobotnia - o g. 9:00** rano (zamiast 7:30). Zamówione już intencje tych Mszy świętych odprawiane są w tym samym dniu, ale o nowej godzinie.

Change in Mass Times

Beginning June 4th, **Monday Masses** will be at **6:30pm** (instead of 7:30am) and **Saturday morning Masses** will be at **9am** (instead of 7:30am). Mass intentions booked on these days will be moved to the new times.

TACA / COLLECTION: August 14 sierpnia 2022

General Offerings: \$4902.15

Reno Fund: \$535

Flowers: \$565

Bóg zapłać za Waszą hojność! / Thank you for your generosity!**Niedziela 28. sierpnia 2022 / Sunday, August 28th, 2022****Lektorzy**

17:00 S. Szarek / T. Wołoch

8:00 B. Bratos / Z. Babiś

9:30 E. Wrobel / K. Pogoda

11:00 L. Czapliński / L. Czapliński

12:45 Sr. Z. Dyczko / R. Wołoch

Nieobecność księży i sióstr w parafii

W okresie letnim, zobowiązania zakonne, rekolekcje i urlopy mają też wpływ na ograniczoną obecność naszych duszpasterzy w parafii. **Ks. Michał** jest nieobecny od 27. czerwca do 24. sierpnia. **S. Zofia i Dominika** wrócą do Hamilton pod koniec sierpnia.

Fr. Michał, Sr. Zofia and Sr. Dominika are taking their respective vacations this summer. **Fr. Michał** is away from the parish from June 27th to August 24th.

Odeszły do wieczności / We announce the passing of:

† **Mary Szydło**, † **Wanda Tonia**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.

Dobry Jezu, a nasz Panie, daj im wieczne spoczywanie...

We extend our most sincere condolences to their loved ones.

May the Good Lord grant them eternal rest...

Zapraszamy na nasz **piknik parafialny**, który odbędzie się w niedzielę **28. sierpnia** na **Camp Marydale** (5999 Chippewa Rd E, Mount Hope, ON). Piknik rozpocznie się Mszą świętą o 14:00. Później zapewniamy wiele atrakcji dla dzieci i dorosłych: smaczne polskie jedzenie, świetną muzykę, basen, zabawy dla młodszych i starszych, trwające do godzin wieczornych. Bilety będzie można nabywać w niedzielę po każdej Mszy św. Serdecznie zapraszamy!

Ks. Paweł Szymanowski, C.R. poprowadzi pierwszą po wakacjami **katechezę dla dorosłych**. Zapraszamy w pierwszy piątek września po wieczornej Mszy świętej.

Intencje wysłane i odprawione na Misjach Intentions Celebrated in the Missions

+ **Bernadeta Góra** – A. Koper

+ **Franciszka Nowak** – A. Koper, M. Porębska

+ **Aleksander Zapora** – M. Dolibóg

+ **Jan Zawadzki**

B. Stawiarski z rodziną; A. Koper; M. Dolibóg (x2); rodzina Jędrzejewicz (x3); S.J. Rybarczyk; V.R. Rybarczyk; M. Porębska

+ **Janina Nowak** – M. Porębska

+ **Bronisława Siek** – M. Porębska

+ **Anna Gut**

J.K. Zybul (x2); M.R. Szewczyk; S. Szewczyk; M.J. Gut; E.M. z rodziną; A. Joniak; S. Kielek; A. Sztaba; A. Kołodziej; W.C. Mularczyk; A.B. Kalisz; J.K. Kiepiel; Rodzina Sondej; M.S. Rostek (x2); R.K. Makarewicz; rodzina Kwaśnik; wnuki; chrześnica Stasia z rodziną; J.G. Żelazny; J. Wójciak; T.Z. Wołoch; E.J. Olszak; Rodzina Labak; Rodzina Pogoda; Aniela Dybka z rodziną (x2); J.K. Mikulec

Ogłoszenia Polonijne

Zebranie ZPwK Gr 2. odbędzie się 4. września o godz. 14:30 na Związkowcu (1015 Barton St. E).

Bankiet dekoracyjny ZPwK odbędzie się 10. września na Związkowcu (1015 Barton St. E). Bilety: \$50 od osoby. Proszę dzwonić na numer: 905-929-7899.

Serdecznie zapraszamy na **Zabawę Związkową** z okazji 95-lecia Gr.2 - 10 września o godz. 18:00. Gra POLMIX. Rezerwacja biletów - 905-929-7899.

INTENCJE NA ROK 2023

Informujemy, że od **środy 7. września do wtorku 20. września** przyjmować będziemy *intencje mszalne na rok 2023 TYLKO*:

1) dla grup i organizacji,

2) „okrągłe” intencje rocznicowe śmierci lub małżeństwa (pierwszy rok oraz wielokrotność 5 lat, np. 15, 40, 55 itp.)

Od **21. września** przyjmowane będą natomiast wszystkie pozostałe intencje. W środę, 21. IX kancelaria będzie otwarta w godzinach 17:00 – 20:00 i w tym czasie przyjmowane będą tylko intencje mszalne. Późniejsze godziny otwarcia są wyjątkiem i mają pomóc wszystkim tym, którzy pracują do późna. Uprzejmie prosimy o niezamawianie jednorazowo więcej niż pięciu intencji.

Rodziny mogą zamawiać - oprócz jednej mszy niedzielnej i jednej w tygodniu, także trzy msze w intencjach zbiorowych (odprawiane w środy wieczorem).

Grupy mogą wykorzystać trzy niedzielne intencje mszalne.

Mamy nadzieję, że powyższe zasady dadzą wszystkim parafianom równe szanse przy zamawianiu Mszy Świętych. Dziękujemy za wyrozumiałość!

Zwracamy się również z prośbą do **grup o przygotowanie grafiku** Mszy, uroczystości i spotkań, przypadających między wrześniem 2022 a czerwcem 2023 i dostarczenie ich do kancelarii. Pozwoli nam to uniknąć „kolizji” w spotkaniach i umożliwi księdzu proboszczowi obecność w większej ich liczbie. Bóg zapłać!

MASS INTENTIONS FOR 2023

We would like to inform you that from **Wednesday, September 7th to Tuesday September 20th** we will be accepting Mass Intentions for 2023 ONLY from:

1) parish groups and organizations

2) intentions for the anniversary of weddings and deaths (1st and multiples of 5 years, ex: 15, 40, 55 etc.)


We will be accepting all other intentions on **Wednesday September 21st starting at 5pm-8pm**. The evening hours on this day will accommodate those who work late.

Families can request 1 Sunday Mass, 1 Weekday Mass, as well as 3 intentions as part of the “Multiple Intentions Mass” (which takes place every Wednesday evening). Parish groups may request 3 Sunday Masses.

We kindly ask that individuals not request intentions for more than one family other than their own at one time. This will reduce the line-ups. We hope that these guidelines will allow all parishioners an equal chance in requesting Mass Intentions. Thank you for your understanding and co-operation!

We would also like to request that **parish groups and organizations prepare and submit Schedules** for their Masses, special occasions and meetings for the period of September 2022-June 2023 to the Parish Office. This will allow us to avoid any double-bookings and will help our pastor to attend more meetings. God bless!

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanisław
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek
 Income Tax
 Personal/Corporation
 Business, HST
 Bookkeeping &
 Accounting
 jbjajorek6@gmail.com
 Hamilton **289-389-1902**
 Mississauga **416-843-2941**



Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo
 Nowe lokalizacja w Stoney Creek
905-930-8858 www.mclawfirm.ca

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137**
 henryshomerenovations@hotmail.com


 European Style Bakery
762 Barton St E 905-544-2730
 www.karlikpastry.ca

435 Main Street East

GIORGIO'S

Dr. Anna Graczyk
 Naturopathic Doctor
 Znajdź swoje zdrowie i
 szczęście *naturalnie*

 Located at:
 RD Psychotherapy
 2 Heath St, Hamilton, ON
 Tel: **905.388.5166**
 Email: anna@rdpsych.com
 www.drannagraczyk.com

Paul Osioł Mortgage Agent
 #M20002538
289-689-8922
 paul.o@dominionlending.ca
 www.paulosiol.ca

TLC Mortgage Group FSR #12988 Independently owned and operated.

Stonehill DENTAL
Dr. Bogdan Zaricznyk
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

IRON RAILINGS
 FENCES & METAL STAIRS
 Bogdan S. **289.880.5215**
 Specializing in custom, hand-made
 • ironworks • gates • stairs
 • railings • fences • accessories
 5004 Timberlea Blvd., Unit 8
 Mississauga

THE PERFECT SPOT
 TO ADVERTISE
 TO ADVERTISE IN THIS SPACE
 PLEASE CALL 1-800-268-2637



REGION NIAGARA
 Kupno i Sprzedaz Nieruchomości
ROMA ARCISZEWSKA
 Sales Representative
 C: **905-380-8535**
 O: 905-688-4561
 romal@royallepage.ca

RLC Realty, Brokerage, Independently Owned & Operated

European
MONUMENTS
 JEDYNY POLSKI PRODUCENT
NAGROBKÓW
905-339-0409 1-800-539-8224
 1144 SPEERS RD OAKVILLE
 MISTRZ KAMIENIARSKI WIESŁAW KURZYDŁO
 PONAD 40 LAT DOŚWIADCZENIA



Youngs Insurance
 444 Plains Rd E
 Burlington
TADEUSZ BARAN
905-518-2974



BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS a story.
 CELEBRATE yours.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

Adwokat
Maciek Piekosz
 Reprezentuję ofiary wypadków
519.660.7718
 siskinds.com/maciek
SISKINDS | The law firm



FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com

unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6 **905-662-4000**
 www.uvcentre.ca • mówimy po polsku

ACUMEN INSURANCE GROUP
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

Call **1-800-268-2637** for this space

RIGHT AT HOME
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative
 Every House
 I touch turns
 to SOLD
 Low Commission
 Cashback for
 Buyers
905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com



POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com

L. G Wallace Funeral Home
 by Arbor Memorial
Paul Shedden
 Manager - Funeral Director
905-544-1147 151 Ottawa Street North



denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

STARSKY FINE FOODS

WWW.STARSKYCANADA.COM
2% OFF WITH LOYALTY CARD

THE BIGGEST SELECTION OF EUROPEAN FOODS!

BALOGH SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming
Jozef Orzel
 Owner & Operator

HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com

BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com